

北京外国语学院简史

1941—1985

北京外国语学院校史编辑委员会

外语教学与研究出版社

北京外国语学院简史

(1941 — 1985)

北京外国语学院
校史编辑委员会 编

外语教学与研究出版社

前 言

北京外国语学院是全国重点高等学校之一。它是我国目前历史最久、语种最多的外语专业学校。它的前身是延安外国语学校。延安外国语学校是由延安抗日军政大学第三分校俄文大队、延安军事学院俄文科、延安俄文学校发展建立的。从1941年的抗大三分校俄文大队算起，1986年是建校的四十五周年。四十五年来经过不断的发展变化，它逐步成为一所具有相当规模的社会主义的新型外国语大学。

北京外国语学院具有光荣的革命传统。它创办于战火纷飞的抗日战争年代，是解放区最早的一所外语学校。它是中国共产党为了适应抗日战争形势发展的需要成立的。从一开始就受到党中央和毛主席、周总理等许多老一辈无产阶级革命家的亲切关怀和指导。它经历了抗日战争时期物质生活极端艰苦的考验、延安整风运动和大生产运动的锻炼，为新中国培养了第一批外事干部和外语人材。抗日战争胜利以后，延安外国语学校的师生分赴东北和华北，接受新的任务。赴华北的部分师生到达张家口以后，办起华北联大外国语学院。在三年解放战争时期，辗转迁徙，历尽艰险，经过几次分合变化。1949年北京解放以后，当时分散在外事学校和华北大学二部外语系的师生，经上级决定，于同年6月合并成立北京外国语学校。这时虽然只有俄文、英文两部，师生共百余人，但已初具规模，是今天

北京外国语学院雏型。

解放后的三十五年，北京外国语学院在党和国家的扶持培育下，沿着社会主义的光辉道路迅速发展前进。外校俄文部与1949年新建的北京俄文专修学校合并，到1955年发展成为拥有数千学生的北京俄语学院。外国语学校本身除英语外，陆续增添德语、法语、西班牙语等专业，到1954年发展成为有近千名学生的北京外国语学院。1959年建国十周年前夕，由于形势发展的需要，北京俄语学院和北京外国语学院合并，成为今天的北京外国语学院。在中央要求把学院建成“高质量、多语种、一条龙”的方针指引下，学院逐步发展成为设有二十八个外语专业，拥有七百名各类教师、三千多名各类学生（本科生、研究生、进修生、留学生、代培生等）的新型的社会主义的多科性外国语大学。在十年动乱期间，学院受到了很大的干扰破坏。但在党的正确领导下，特别是在周总理的亲自关怀下，通过全院师生员工的共同努力，学院在教学工作上依然取得了较大成绩和进展。

四十五年来，北京外国语学院走过了曲折发展的战斗历程，积累和创造了丰富的经验，值得加以总结，以供借鉴。为了反映学院的历史，总结办学的基本经验和教训，以利于更好地推进外语教育事业，为祖国的社会主义现代化建设培养人材；同时也为了向今后入学的青年学生进行革命传统和优良学风的教育，向国内外介绍外院历史发展的情况，我们编写了这本校史，并把它作为向校庆四十五周年的献礼。

校史编委会

目 录

- 第一章 延安建校 艰苦创业…………… (1)
(1941年—1946年)
- 第二章 辗转华北 坚持办学…………… (26)
(1946年—1949年)
- 第三章 继承传统 发展壮大…………… (43)
—北京外国语学校发展成为
北京外国语学院
(1949年—1958年)
- 第四章 学习苏联 走向正规…………… (71)
—从北京俄文专修学校到
北京俄语学院
(1949年—1958年)
- 第五章 两院合并 持续发展 …………… (99)
—北京外国语学院与北京俄语学院
合并建立新的北京外国语学院
(1959年—1966年)
- 第六章 十年内乱 曲折前进 …………… (128)

	(1966年6月—1976年10月)	
第七章	拨乱反正 整顿改革	(145)
	(1977年—1985年)	
附录	(1) 北京外国语学院历史沿革简表	(169)
	(2) 北京外国语学院校史大事年表	(171)
	(3) 解放前各个时期在校师生名单	(175)
后记	(195)

语言是一种工具。学好

时候为执行我国独立

自主和平外交政策服务，为

执行对外开放政策服务，为

增进与世界各国人民的友谊

做出贡献。

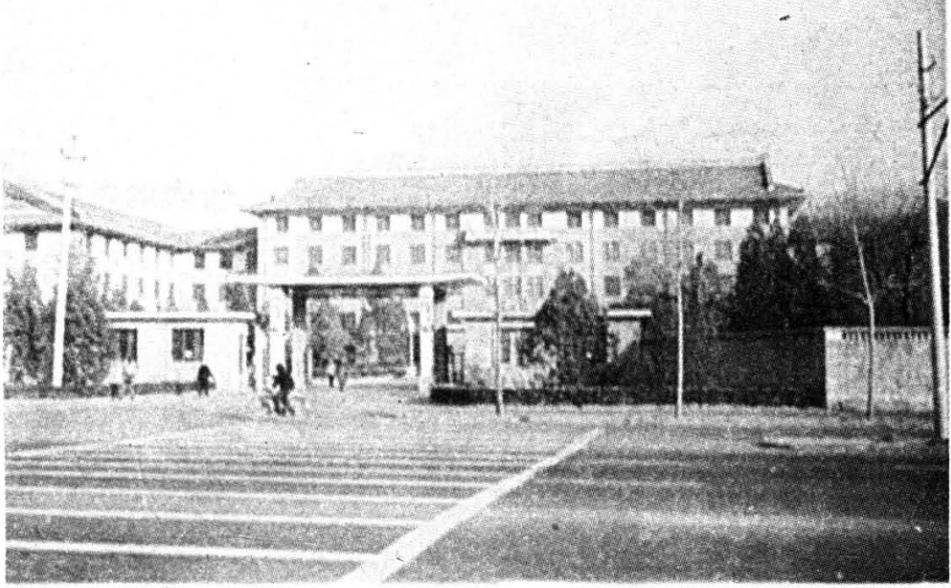
赠外语学院的同学

李响

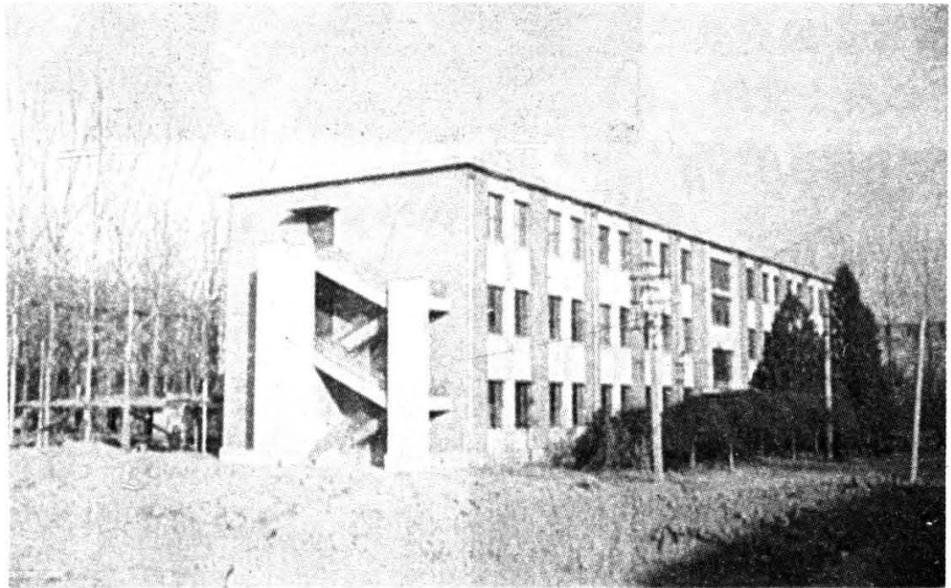
1985.11.27

中國的外語工作同志，
任務艱巨，又看到
我們的不足處，大
批培養有較高外
語和知識水平的幹
部，按時到班，把工作做
得更好出色。

黃華
一九五四年十一月廿四日



北京外国语学院大门和主楼

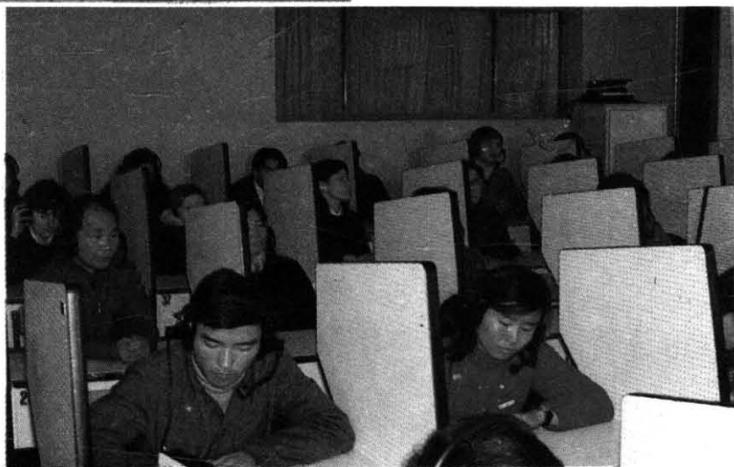


北京外国语学院图书馆



新建的电化教
学中心大楼

电化教学中心
的语言实验室



校园一角（丽泽亭）

第一章

延安建校 艰苦创业

(1941年—1946年)

一

北京外国语学院的前身是抗日战争时期创办的延安外国语学校。延安外国语学校建立之前,曾经历过三次变动。1941年3月,中国人民抗日军政大学第三分校成立俄文队,不久,发展为俄文大队;同年12月,俄文大队转为延安军事学院俄文科;1942年6月,俄文科调整为军委俄文学校;1944年6月,俄文学校增设英文系,改名为延安外国语学校。

中国人民抗日军政大学(简称抗大)是由抗日红军大学改名的,校址设在延安。1939年7月,抗大总校从延安迁往晋东南太行区时,留下一部分师生组成第三分校。三分校是一所培养高、中级军事、政治、技术干部的学校。先后设有军事队、政工队、东北干部训练队、炮兵队、工兵队、机械工程队、参谋训练队、步兵队和俄文队。三分

校师生认真贯彻执行毛泽东同志为抗大制定的“坚定正确的政治方向，艰苦朴素的工作作风，灵活机动的战略战术”的教育方针；积极发扬“团结、紧张、严肃、活泼”的优良作风和“艰苦奋斗，英勇牺牲”的革命传统。三分校第一任校长是许光达，后由陈奇涵、郭化若继任。教育长张振凤，庄正风继任。政治部主任李逸民，黄志勇继任。担任过各科课程教学的专职和兼职教师有何思敬、张庆孚、何干之、陈唯实、沈毅、何鼎义、王若飞、谭政、肖向荣、吴冷西等。

1940年10月，抗日战争进入战略相持阶段，抗大三分校根据中央军委的指示，酝酿筹建俄文队。筹备工作由训练部张培成负责，延福生协助。1941年3月，俄文队正式成立。建队的目的是为了适应抗战形势的发展和我军部队建设的需要，培养俄文军事翻译，以加强抗战力量，早日驱逐日本帝国主义出中国，争取抗战的最后胜利。起初，从三分校毕业生及干部中抽调一部分人到俄文队学习。以后，陆续从中央和军委直属机关、陕甘宁边区政府各部门、八路军后方留守兵团、各根据地前方部队和地方党政机关调进一大批学生。5月底以前入学的编为俄文一队，有100余人，队长曹慕岳，政治指导员汪涵之。6月以后入学的编为俄文二队，有90多人，队长白映奎，政治指导员徐继远。

这一年3月到6月，张培成、李洁民为俄文一队和二队开设俄文课。有一定俄文基础的学习刘泽荣编的《俄文文法》。初学的学习字母发音和简单会话，每次讲些生词和

短句，要求熟读牢记。

1941年7月，安塞工程学校停办，师生调到抗大三分校，成立工程队。因需先学俄文，故编为俄文三队，队长陶铁英，政治指导员刘端祥。俄文一、二、三队组成俄文大队，共有300余人，大队长常乾坤，副大队长何振亚、何辉燕，政治协理员李觉民。常乾坤、王弼、张培成兼任教员，专任教员有卢竞如、李洁民、王玉、李海、陈钰、金涛等。

同年8月，俄文大队正式上课，学习语音、词法、会话等。当时俄文大队的队址在延安东关黑龙沟，地处清凉山东麓，南临延河，对岸是嘉岭山（即宝塔山），山下是南川河与延河的交汇处。

1941年12月，根据中共中央决定，抗大三分校改为延安军事学院。在12月17日中央政治局通过的《中共中央关于延安干部学校的决定》中规定：“军事学院为培养团级以上具有相当独立工作能力的军事工作干部的高级与中级学校。”“军事学院直属军委参谋部。”军事学院下设高干队和特科队。特科队有炮兵科、工程科、俄文科和参谋训练队。俄文科就是由抗大三分校俄文大队的一、二队组成的。军事学院院长由朱德兼任，副院长叶剑英，教育长郭化若，副教育长陈伯钧，政治部主任黄志勇。

朱德同志对军事学院俄文科曾作过指示，要求“培养的学生成为通晓俄语，能会话，能实际运用的军事翻译人材。”俄文科的课程安排是：俄语课课时占百分之八十，

政治课课时占百分之二十。保证学生以俄语学习为主。

俄文科有学生近200人，原抗大三分校俄文大队一、二队合编为一个队，工程队（第三队）调归工程科。俄文队下有5个区队。俄文科主任为卢竞如，俄文队队长常乾坤，副队长曹慕岳，政治协理员张培成。俄文科学生自1941年12月1日军事学院开学起到1942年5月单独建校，半年内学习了俄文文法（词法）、日常生活会话等课，初步打下了学习俄语的基础。

1942年5月，中央军委决定，延安军事学院俄文科单独建校，改名军委俄文学校，归军委第四局（后改为编译局）领导。总参谋长叶剑英对俄文学校的建立直接过问并作具体指导。俄文学校成立之初，正是陕甘宁边区处于对敌斗争最艰苦的时期，办学经费匮乏，条件很差。学校积极克服困难，力求发展。当时校长由军委第四局（后改名编译局）局长曾涌泉兼任，秘书长王弼，政治处主任叶和玉，教务处处长卢竞如，副处长张成功，校务处处长邹载道，副处长吴补元。俄文队队长曹慕岳，副队长杨楨，协理员孟华。

在校学生约有130余人，编为一个队，分五个区队上课。为了便于对女生的生活管理，另设一个女生区队，但学习仍分别编在五个区队内。这时，学校师资力量有所增强。除原有的教师外，又先后调入刘群、钟毅、邵天任、王琏、刘风等人来校任教。

1942年夏季开始进行整风运动，1943年4月进行审查

干部工作。

1943年春季开始，组织师生参加大生产运动。同年4月中旬，中央决定延安大学俄文系停办。系主任黄正光和部分师生转到俄文学校，以集中力量培养俄语人材。延安大学俄文系建立于1941年9月，当时在系学生50余人。

1943年10月俄文学校从延安东关黑龙沟搬迁到清凉山北麓丁泉砭原延安新文字干部学校的校址。新校址距中央军委驻地王家坪较近，北行经过车桥沟即到王家坪的桃林。这里是师生经常参加文化娱乐活动的地方。

学校迁移后，进行了小规模校舍建设。师生共同动手，去深山砍伐木料，在旧城附近运来石方，购买砖瓦，修建了一座礼堂（兼作饭厅）和厨房；开辟了窑洞教室，添置了桌凳；还去老林区背回木材，打掉土炕，改睡木板床。通过劳动，改善了物质生活条件，保证了教学工作的开展。

军事学院工程队的一部分学生于11月间也调到俄文学校，根据他们的俄语程度，分别编入各区队学习。

1943年秋季，俄文学校陆续调出学生30多人到校外各机关、部队工作。年底又调出学生20余人到本校图书馆、校务处等单位工作。

审干结束时，学校举行了一次文化基础考试。一部分学生需要提高汉语水平，组成一个有20余人参加的国文班，课程有“汉语”、“写作”、“数学”等。

文化基础考试以后，调整了班次，恢复正常教学，分五个学习班（四个俄文班、一个国文班）上课。

1944年春，师生分赴南泥湾的金盆湾、杜甫川的张家坪开荒种地，女同志留校纺线、织毛衣。

1944年6月，根据抗战形势的发展需要，学校增设英文系，改名为外国语学校。学校归军委领导，仍由编译局局长曾涌泉兼任校长。

俄文系主任卢竞如，教员又增调杨化飞、赵洵、韩斌、李荣华、唐国华等。在校学生有110多人，分四个班上课。

英文系主任浦化人，教员兼任的有柯柏年、陈家康、黄华、马海德等，专任的有王大才、马牧鸣、唐海、温剑风、朱仲止等。学生有70余人，分编A、B1、B2、C四个班（不久改为A、B、C三个班）。英文系师生住在丁泉砭北侧车桥沟山上。

军委副主席周恩来对外国语学校的建设极为关切。他指示一定要办好外国语学校，并亲自为英文系安排干部、聘请教师。在开学典礼上，周副主席发表了重要讲话，他分析当时国际国内形势，谈到美国主动要求同我党我军加强联系，并派遣美军观察组来延安的现实意义。展望未来，提出外国语学校应及早培养外交人材的必要性。他着重指出，在战胜日本帝国主义以后，必须建立人民民主的新中国，我们要参与国家大事。新中国要同世界各国建立外交关系，需要许多同志从事外交工作。在坐的同志将来都可能成为外交工作的骨干。他的讲话使师生受到很大鼓舞，大家决心教好学好，争取早日造就一批合格的外交

人材。

同年9月，周副主席来校再次与师生见面，在丁泉砭礼堂作报告，又一次指明为迎接胜利必须加强外交人材的培养。他在谈到新中国未来的外交工作时，明确指出，半殖民地旧中国的外交是奴隶外交，而新中国要有自己的独立外交，完全独立自主，具有新中国的风貌和气魄，不卑不亢。中国人民要站起来，要挺起腰杆来面对世界讲话，讲出一个东方伟大民族的胆识和豪情。他强调，我们不仅要培养军事翻译，而且要培养新中国的外交人材。这个问题，在办学思想上必须明确，组织领导上应早作准备。他的讲话气壮山河，鼓舞人心，激励师生信心百倍地加紧工作，努力学习，积极为新中国培养外交人材，保证外国语学校有较多的毕业生能成为新中国外交战线的骨干力量。

1944年年底，国文班学习结束。学生的语文水平和写作能力，都有一定程度的提高。学生离开国文班后，一部分到俄文系学习、一部分分配了工作。

1945年4月至6月，中国共产党第七次代表大会在延安举行。七大前后，抗战形势迅速发展，局部反攻不断取得胜利，打败日本侵略者已成定局。新的局势要求俄、英两系学生必须赶紧打好外语基础，以适应新的工作需要。为此，学校组织学生集中精力专攻外语，作好迎接抗战胜利的准备。

七大以后，曾涌泉调离外国语学校，校长由杨尚昆兼任。